

**2011089011**

**ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**

Врз основа на член 6, став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 28.6.2011 година, донесе

**ОДЛУКА ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА КОН ЛИБИСКАТА АРАПСКА ЦАМАХИРИЈА СОГЛАСНО СО РЕЗОЛУЦИЈАТА 1973 (2011) НА СОВЕТОТ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ОБЕДИНЕТИТЕ НАЦИИ**

**Член 1**

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка кон Либиската Арапска Цамахирија согласно со Резолуцијата 1973 (2011) на Советот за безбедност на Обединетите нации.

**Член 2**

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- забрана за влез во Република Македонија;
- забрана за летови и
- финансиски мерки.

**Член 3**

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии, Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам и Министерството за економија, Министерството за транспорт и врски за надлежни органи за спроведување на рестриктивни мерки.

**Член 4**

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

**Член 5**

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Резолуцијата 1973 (2011) и со Резолуцијата 1970 (2011) на Советот за безбедност на Обединетите нации.

**Член 6**

Резолуцијата 1973 (2011) на Советот за безбедност на Обединетите нации и Резолуцијата 1970 (2011) на Советот за безбедност на Обединетите нации во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

**Член 7**

Рестриктивната мерка кон Либиската Арапска Цамахирија се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".

Бр. 51-3285/1  
28 јуни 2011 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

**-Обединетите нации  
Советот за безбедност,-**

**S/RES/1973 (2011)**

дистр.: Општо  
17 март 2011

**Резолуција 1973 (2011)**

**Усвоена од страна на Советот за безбедност на својот 6498.  
состанок, на 17 март 2011 година**

*Советот за безбедност,*

*Потсетувајќи на својата Резолуција 1970 (2011) од 26 февруари 2011 година,*

*Осудувајќи го неуспехот на либиските власти да ја почитуваат Резолуцијата 1970 (2011),*

*Изразувајќи сериозна загриженост за влошената ситуација, со ескалација на насилството, со тешки цивилни жртви,*

*Потврдувајќи ја одговорноста на либиските власти да ги заштитат либиското население и реафирмирајќи дека страните во вооружените конфликти ја сносат главната одговорност да ги преземаат сите практично изводливи мерки за да обезбедат заштита на цивили,*

*Осудувајќи го грубото и систематско кршење на човековите права, вклучително и произволни апсења, присилно исчезнување, мачење и брзите егзекуции,*

*Дополнително осудувајќи ги актите на насилство и заплашување, извршени од страна на либиските власти против новинари, медиумски професионалци и помошен персонал и повикувајќи ги овие власти да ги исполнат своите обврски согласно меѓународното хуманитарно право како што е наведено во резолуцијата 1738 (2006),*

*Со оглед дека широко распространетите и систематски напади во моментов кои се случуваат во Либиска Арапска Џамахирија против цивилното население може да доведе до злосторства против човештвото,*

*Потсетувајќи* на став 26 од резолуцијата 1970 (2011) во која Советот ја изрази својата подготвеност да се разгледа можноста за преземање дополнителни соодветни мерки, како што е потребно, за да се олесни и поддржи враќањето на хуманитарните агенции и да се стави на располагање хуманитарна и слична помош во Либиска Арапска Џамахирија,

*Изразувајќи решеност* да се обезбеди заштита на цивили и цивилни населени места и на брз и непречен премин на хуманитарната помош и безбедноста на хуманитарни лица,

*Потсетувајќи* на осудата од страна на Лигата на арапските држави, на Африканската унија, и генералниот секретар на Организацијата на исламската конференција за сериозни прекршувања на човековите права и меѓународното хуманитарно право кои се извршени во Либиска Арапска Џамахирија,

*Потсетувајќи* на финалното коминике на Организацијата на исламската конференција од 8 март 2011 година, и на коминике на Советот за мир и безбедност на Африканската унија на 10 март 2011 година кои поставиле ад-хок комитет на високо ниво во Либија,

*Нотирајќи ја, исто така,* одлуката на Советот на Лигата на арапските држави од 12 март 2011 година со која се бара наметнување на зона на забранети летови за либиската воената авијација, и да се воспостават безбедносни подрачја во местата изложени на бомбардирање како мерка на претпазливост, кои овозможува заштита на либискиот народ и странски државјани кои престојуваат во Либиска Арапска Џамахирија,

*Нотирајќи го понатаму* повикот на генералниот секретар на 16 март 2011 за итен прекин на огнот,

*Потсетувајќи* на својата одлука да се реферира ситуацијата во Либиска Арапска Џамахирија по 15 Февруари 2011 на обвинителот на Меѓународниот кривичен суд и, *истакнувајќи* дека и оние што се одговорни за или соучесници во напади врз цивилното население, вклучувајќи ги и воздушните и поморски напади, мора да ја понесат својата одговорност,

*Потврдувајќи ја својата загриженост* за несреќата на бегалците и странските работници принудени да избегаат од насилството во Либиска Арапска Џамахирија, *поздравувајќи ја* реакцијата на соседните држави, посебно на Тунис и Египет, за да се одговори на потребите на овие бегалци и странски работници, и *повикувајќи ја* меѓународната заедница да ги поддржува овие напори,

*Осудувајќи* го продолжувањето на користењето на платеници од страна на либиските власти,

*Сметајќи* дека создавањето на забрана на сите летови во воздушниот простор на Либиска Арапска Џамахирија претставува важен елемент за заштита на цивилите, како и сигурноста на испораката на хуманитарна помош и решавачки чекор за прекин на непријателствата во Либија,

*Исто така, изразувајќи загриженост* за безбедноста на странски државјани и нивните права во Либиска Арапска Џамахирија,

*Поздравувајќи* го назначувањето од страна на генералниот секретар на неговиот специјален пратеник за Либија, г-дин Абдел-Ила Мохамед Ал-Хатиб и со поддршка на неговите напори да се најде одржливо и мирно решение за кризата во Либиска Арапска Џамахирија,

*Потврдувајќи* ја својата силна посветеност на суверенитетот, независноста, територијалниот интегритет и единството на Либиска Арапска Џамахирија,

*Утврдувајќи* дека состојбата во Либиска Арапска Џамахирија продолжува да претставува закана за меѓународниот мир и безбедност,

*Постапувајќи* според Поглавјето VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Бара* итно воспоставување на прекин на огнот и комплетен прекин на насилиството и сите напади против, и злоупотреби на цивили;
2. *Ја нагласува* потребата да се интензивираат напорите да се најде решение за кризата која одговара на легитимните барања на либискиот народ и ги *нотира* одлуките на генералниот секретар да испрати свој специјален претставник во Либија и на Советот за безбедност и мир на Африканската унија да ја испрати својата ад хок Висока комисија за Либија, со цел олеснување на дијалогот за да се доведе до политички реформи неопходни за да се изнајде мирно и одржливо решение;
3. *Бара* од либиските власти да се придржуваат до нивните обврски според меѓународното право, вклучувајќи ги и меѓународното хуманитарно право, човекови права и правата на бегалците и да ги преземат сите мерки за заштита на цивилите и да ги задоволат нивните основни потреби, како и да се обезбеди брз и непречен премин на хуманитарната помош;

**Заштита на цивили**

4. *Ги овластува* земјите-членки, кои го известиле генералниот секретар, постапувајќи национално или преку регионални организации и аранжмани, а постапувајќи во соработка со генералниот секретар, да ги преземат сите неопходни мерки, и покрај ставот 9 на Резолуцијата 1970 (2011), за заштита на цивилите и цивилни населени места под закана од напад во Либиска Арапска Џамахирија, вклучувајќи Бенгази, а со исклучок на странска окупаторска сила на било каква форма на било кој дел на либискиот територија, *и бара* од земјите-членки да го известат генералниот секретар веднаш за мерките што ги преземаат согласно со одобрението доделено со овој став што ќе биде веднаш пријавено во Советот за безбедност;

5. *Ја признава* важната улога на Лигата на арапските држави во прашањата поврзани со одржување на меѓународниот мир и безбедност во регионот, а имајќи ја во предвид Глава VIII од Повелбата на Обединетите нации, *и бара* од земјите-членки на Лигата на арапските држави да соработуваат со другите земји-членки во спроведувањето на став 4;

#### **Зона на забрана за летање**

6. *Одлучува* за воспоставување на забрана на сите летови во воздушниот простор на Либиската Арапска Џамахирија, со цел да помогне да се заштитат цивилите;

7. *Одлучува понатаму* дека забраната од став 6 не се применува на летови, чија единствена цел е хуманитарна, како на пример доделување или олеснување на испорака на помош, вклучувајќи и медицински материјал, храна, хуманитарните работници и сродни помош, или да се евакуираат странските државјани од Либиска Арапска Џамахирија, ниту, пак, се однесува на летови овластени од ставовите 4 или 8, ниту за други летови кои се смета дека се потребни од страна на државите кои работат под овластување доделено во став 8 за да биде во корист на либискиот народ, и дека тие летови треба да бидат координирани со секој механизам утврден со став 8;

8. *Ги овластува* земјите-членки, кои го известиле генералниот секретар на ООН и генералниот секретар на Лигата на арапските држави, постапувајќи национално или преку регионални организации и спогодби, да ги преземат сите неопходни мерки за да се спроведе почитувањето забрана за летови наметнати со став 6 погоре, колку што е потребно, и бара од заинтересираните држави во соработка со Лигата на арапски држави, да се координираат преку тесна соработка со генералниот секретар за мерките што ги преземаат за спроведување

на оваа забрана, вклучително и преку воспоставување на соодветен механизам за спроведување на одредбите од ставовите 6 и 7 погоре,

9. *Ги повикува* сите земји-членки, постапувајќи национално или преку регионални организации и аранжмани, да обезбедат помош, вклучувајќи ги сите неопходни одобренија за прелет, за целите на спроведување на ставовите 4, 6, 7 и 8 погоре;

10. *Бара* од заинтересираните земји-членки да се координираат тесно едни со други и со генералниот секретар, за мерките што ги преземаат за спроведување на ставовите 4, 6, 7 и 8 погоре, вклучително и практични мерки за следење и одобрување на овластени хуманитарни или евакуациски летови;

11. *Одлучува* дека засегнатите земји-членки ќе го известат Генералниот секретар на ООН и генералниот секретар на Лигата на арапските држави веднаш за мерките кои се преземаат во вршењето на овластувањата доделени под членот 8 погоре, вклучително и обезбедување на концептот на работење;

12. *Бара* од генералниот секретар да го извести Советот веднаш за какви било дејства преземени од страна на засегнатите земји-членки во остварување на овластувањата доделени со став 8 погоре и да поднесе извештај до Советот во рок од 7 дена и секој месец потоа за имплементацијата на оваа резолуција, вклучувајќи и информации за било какви прекршувања на забраната за летање наметнати со став 6 погоре;

#### **Спроведување на ембаргото за оружје**

13. *Утврдува* дека членот 11 од Резолуцијата 1970 (2011) се заменува со следниот став: "Ги повикува сите земји-членки, особено државите во регионот, постапувајќи национално или преку регионални организации и аранжмани, со цел да се обезбеди строга примена на оруженото ембарго утврдено со ставовите 9 и 10 на Резолуцијата 1970 (2011), да извршат увид во нивната територија, вклучувајќи ги и пристаништата и аеродромите и на отворено море, бродови и авиони кои одат за или од Либиска Арапска Џамахирија, ако засегнатата држава, има сознанија дека се обезбедува разумна основа да се верува дека каргото содржи елементи на набавка, продажба, пренос или извоз што е забранет од ставовите 9 и 10 на Резолуцијата 1970 (2011), како што е изменето со оваа резолуција, вклучувајќи го и обезбедувањето на вооружените платеници, *и ги повикува* сите членки, под чие знаме тие бродови и авиони пловат, да соработуваат со ваквите инспекции и ги овластува земјите-членки, да ги користат сите мерки пропорционален со конкретните услови за извршување на ваквите инспекции ";

14. Бара од земјите-членки кои преземаат мерки согласно со став 13 погоре на отворено море, да се координираат тесно едни со други и до генералниот секретар, и понатаму бара од заинтересираните држави, да го известат генералниот секретар и Комитетот основан според членот 24 од резолуцијата 1970 (2011) ("Комитетот") веднаш за преземените мерки при вршењето на овластувањата дадени со став 13 погоре;

15. Бара секоја земја-членка, без разлика дали делува на национално ниво или преку регионални организации и аранжмани, кога таа презема инспекциски надзор во согласност со став 13 погоре, да достави веднаш почетен писмен извештај до Комитетот, кој го содржи, особено, објаснувањето на причините за инспекција, за резултатите на оваа инспекција, како и дали имало или немало соработка, и, ако забранети предмети за трансфер се најдени, понатаму бара тие земји-членки да достават до Комитетот, во подоцнежната фаза, и последователен писмен извештај кој содржи релевантни податоци за инспекција, заплена и уништувањето, и релевантните детали од трансферот, вклучувајќи и опис на предметите, нивното потекло и планираната дестинација, доколку овие информации не се во првичниот извештај;

16. Изразува жалење за континуираното дотурање на платеници во Либиска Арапска Џамахирија и ги повикува сите земји-членки да ги почитуваат строго своите обврски според членот 9 од Резолуцијата 1970 (2011) за да се спречи обезбедувањето на вооружените платеници во Либиска Арапска Џамахирија;

#### **Забрана за летови**

17. Одлучува дека сите држави нема да дадат дозвола за било кој авион што е регистриран во Либиска Арапска Џамахирија или е сопственост или управуван од страна на либиските државјани или компании да полета од, да слета на или да ја прелета нивната територија, освен ако конкретниот лет е одобрен однапред од страна на Комитетот, или во случај на принудно слетување;

18. Одлучува дека сите држави нема да дадат дозвола за било кој авион да полета од, да слета на или да ја прелета нивната територија, доколку тие имаат информации дека се обезбедува разумна основа да се верува дека авионот ги содржи предметите на набавката, продажбата, преносот, или извозот кои се забранети од ставовите 9 и 10 на Резолуцијата 1970 (2011) како е изменето со оваа резолуција, вклучувајќи го и обезбедувањето на вооружените платеници,, освен во случај на принудно слетување;



### **Замрзнување на средства**

19. *Утврдува* дека замрзнување на средствата наметнато од ставот 17, 19, 20 и 21 од Резолуцијата 1970 (2011), се применува за сите фондови, финансиски средства и економски ресурси кои се наоѓаат на нивните територии, а кои се поседувани или контролирани, директно или индиректно, од страна на либиските власти, како што е назначено од страна на Комитетот, или од страна на поединци или правни лица кои дејствуваат во нивно име или во нивна насока, или од страна на субјектите поседувани или контролирани од нив, како што е назначено од страна на Комитетот, *и одлучува понатаму*, дека сите земји треба да обезбедат било кои фондови, финансиски средства или економски ресурси да се спречени да се ставаат на располагање од страна на нивните државјани или на било кои физички или правни лица во рамките на нивните територии, или во корист на либиските власти, како што е назначено од страна на Комитетот, или поединци или правни лица за нивна сметка или во нивна насока, или субјекти во сопственост или под контрола на нив, како што е назначено од страна на Комитетот, и го насочува Комитетот да ги утврди таквите либиските власти, поединци или правни лица во рок од 30 дена од денот на донесувањето на оваа резолуција и како што е соодветно потоа;

20. *Ја потврдува* својата определба да се осигура дека средствата замрзнати во согласност со ставот 17 на Резолуцијата 1970 (2011), во некоја подоцнежна фаза, како што е можно поскоро, да бидат ставени на располагање и за доброто на народот на Либиска Арапска Џамахирија;

21. *Одлучува* сите држави да бараат од нивните државјани, од лицата кои се предмет на нивната јурисдикција и од фирмите основани на нивната територија, или пак се предмет на нивна јурисдикција, да внимаваат при работењето со субјектите основани во Либиска Арапска Џамахирија, или пак се предмет на нејзина јурисдикција, како и со сите физички или правни лице кои дејствуваат во нивно име или во нивна насока, и со субјекти кои се поседувани или контролирани од истите, ако државите имаат информации дека се обезбедува разумна основа да се верува дека таков бизнис може да придонесе за насилство и употреба на сила против цивили;

### **Утврдување на имињата на лицата и субјектите**

22. *Одлучува* дека поединците наведени во Анекс I се предмет на ограничувањата за патување наметнати во ставовите 15 и 16 од Резолуцијата 1970 (2011), и решава понатаму дека поединци и субјекти наведени во Анекс II се предмет на замрзнување на имот воведен во ставовите 17, 19, 20 и 21 од Резолуцијата 1970 (2011);

23. *Одлучува дека мерките утврдени во ставовите 15, 16, 17, 19, 20 и 21 од Резолуцијата 1970 (2011) ќе се применуваат и на физички лица и субјекти определени од страна на Советот или на Комитетот, дека ги повредиле одредбите од Резолуцијата 1970 (2011), особено ставовите 9 и 10 од него, или дека помогнале на другите во истото;*

#### **Панел на експерти**

24. *Бара од генералниот секретар да се формира за почетен период од една година, во консултација со Комитетот, група од осум експерти ("панел на експерти"), под раководство на Комитетот за извршување на следните задачи:*

(А) *Да му помага на Комитетот во спроведување на својот мандат како што е наведено во став 24 на Резолуцијата 1970 (2011) и во оваа одлука;*

(Б) *Да собира, испитува и анализира информации од државите, релевантните тела на Обединетите нации, регионалните организации и други заинтересирани страни во врска со спроведувањето на мерките утврдени во Резолуција 1970 (2011) и во оваа резолуција, особено за случаи на непридржување;*

(В) *Да дава препораки за активностите кои Советот, односно Комитетот или држава, може да ги разгледа за да се подобри спроведувањето на релевантните мерки;*

(Г) *Да обезбеди на Советот привремен извештај за својата работа не подоцна од 90 дена по назначувањето на панелот, како и конечен извештај до Советот, најдоцна до 30 дена пред завршувањето на својот мандат со своите наоди и препораки;*

25. *Ги повикува сите членки, релевантните тела на ООН и другите заинтересирани страни, целосно да соработуваат со Комитетот и со панелот на експерти, особено во обезбедувањето на какви било информации на нивно располагање за спроведување на мерките утврдени во Резолуција 1970 (2011) и оваа резолуција, особено за случаи на непридржување;*

26. *Одлучува дека мандатот на Комитетот како што е утврдено во став 24 од резолуцијата 1970 (2011) исто така ќе се однесува на мерките одлучени во оваа резолуција;*

27. *Одлучува дека сите држави, вклучувајќи ја и Либиска Арапска Џамахирија, ќе ги преземат сите неопходни мерки за да се осигура дека ниедно барање нема да*

оди во корист на либиските власти, или на кое било лице или тело во Либиска Арапска Џамахирија, или на кое било лице преку кое се бара или во корист на кое било лице или тело, во врска со било кој договор или други трансакции, каде што беше погодена неговата ефикасност поради мерките што се преземени од Советот за безбедност во резолуцијата 1970 (2011), оваа резолуција и слични резолуции;

28. Ја потврдува својата намера да ги задржи активностите на либиските власти под постојан преглед и ја нагласува својата подготвеност да се преиспитаат во секое време мерките наложени со оваа резолуција и Резолуција 1970 (2011), вклучувајќи преку зајакнување, суспендирање или укинување на овие мерки, како што е соодветно, засновано на придржувањето на либиските власти кон оваа одлука и Резолуцијата 1970 (2011).

29. Одлучува да остане активно информиран по предметот.

\* \* \*

#### Либија: Предложени имиња од страна на СБ на ООН

Број:

Име:

Оправданост:

Идентификатор:

---

#### Анекс I: забрана за патување

1

QUREN SALIH QUREN AL QADHAFI

Либиски амбасадор во Чад. Замина од Чад за Саба. Вклучен директно во регрутирање и координација на платеници за режимот.

2

полковник AMID HUSAIN AL KUNI

Гувернерот на Гат (Јужна Либија). Директно вклучен во регрутирање платеници.

\* \* \*

Број:

Име:

Оправданост:

Идентификатор:

---

#### Анекс II: Замрзнување на средства

1

Dorda, Abu Zayd Umar

Позиција: директор, Организација за надворешна безбедност

2

Jabir, генерал-мајор Abu Bakr Yunis

Позиција: Министер за одбрана

Титула: генерал-мајор, датум на раѓање: --/--/1952, место на раѓање: Џало, Либија

3

Matuq, Matuq Mohammed

Работно место: Секретар за комунални дејности

**Датум на раѓање:** --/--/1956. **Место на раѓање:** Хомс

4

Qadhafi, Mohammed Muammar

Синот на Muammar Qadhafi. тесна поврзаност со режимот

**Датум на раѓање:** --/--/1970. **Место на раѓање:** Триполи, Либија

5

Qadhafi, Saadi

Командант на специјалните сили. Синот на Muammar Qadhafi. Тесна поврзаност со режимот. Команда на воените единици вклучени во сузбивање на демонстрациите

**Датум на раѓање:** 25/05/1973. **Место на раѓање:** Триполи, Либија

6

Qadhafi, Saif al-Arab

Син на Muammar Qadhafi. Тесна поврзаност со режимот

**Датум на раѓање:** --/--/1982. **Место на раѓање:** Триполи, Либија

7

Al-Senussi, полковникот Abdullah

Работно место: директор на воено разузнавање

**Титула:** полковник, **датум на раѓање:** --/--/1949. **Место на раѓање:** Судан

#### Ентитети:

1

Централната банка на Либија,  
под контрола на Muammar Qadhafi и неговата фамилија, и потенцијален извор на финансирање на неговиот режим.

2

Либиски управа за инвестиции,  
Под контрола на Muammar Qadhafi и неговата фамилија, и потенцијален извор на финансирање на неговиот режим.

**Позната и како:** Либиска арапска компанија за странски инвестиции (LAFICO)  
**адреса:** 1 Fateh Tower Office, No 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, Libya, 1103

3

Либиска надворешна банка,

под контрола на Muammar Qadhafi и на неговото семејство и потенцијален извор за финансирање на неговиот режим.

4

Либиски афрички портфолио за инвестиции,  
Под контрола на Muammar Qadhafi и неговата фамилија, и потенцијален извор на финансирање на неговиот режим.

Адреса: Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Libya

5

Либиската национална нафтена корпорација,  
под контрола на Muammar Qadhafi и неговата фамилија, и потенцијален извор на финансирање на неговиот режим.

Адреса: Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, Libya



United Nations

S/RES/1973 (2011)



**Security Council**

Distr.: General  
17 March 2011

---

### **Resolution 1973 (2011)**

**Adopted by the Security Council at its 6498th meeting, on  
17 March 2011**

*The Security Council,*

*Recalling* its resolution 1970 (2011) of 26 February 2011,

*Deploing* the failure of the Libyan authorities to comply with resolution 1970 (2011),

*Expressing* grave concern at the deteriorating situation, the escalation of violence, and the heavy civilian casualties,

*Reiterating* the responsibility of the Libyan authorities to protect the Libyan population and *reaffirming* that parties to armed conflicts bear the primary responsibility to take all feasible steps to ensure the protection of civilians,

*Condemning* the gross and systematic violation of human rights, including arbitrary detentions, enforced disappearances, torture and summary executions,

*Further condemning* acts of violence and intimidation committed by the Libyan authorities against journalists, media professionals and associated personnel and *urging* these authorities to comply with their obligations under international humanitarian law as outlined in resolution 1738 (2006),

*Considering* that the widespread and systematic attacks currently taking place in the Libyan Arab Jamahiriya against the civilian population may amount to crimes against humanity,

*Recalling* paragraph 26 of resolution 1970 (2011) in which the Council expressed its readiness to consider taking additional appropriate measures, as necessary, to facilitate and support the return of humanitarian agencies and make available humanitarian and related assistance in the Libyan Arab Jamahiriya,

*Expressing its determination* to ensure the protection of civilians and civilian populated areas and the rapid and unimpeded passage of humanitarian assistance and the safety of humanitarian personnel,

*Recalling* the condemnation by the League of Arab States, the African Union, and the Secretary General of the Organization of the Islamic Conference of the serious violations of human rights and international humanitarian law that have been and are being committed in the Libyan Arab Jamahiriya,

11-26839 (E)



Please recycle

S/RES/1973 (2011)

---

*Taking note* of the final communiqué of the Organisation of the Islamic Conference of 8 March 2011, and the communiqué of the Peace and Security Council of the African Union of 10 March 2011 which established an ad hoc High Level Committee on Libya,

*Taking note also* of the decision of the Council of the League of Arab States of 12 March 2011 to call for the imposition of a no-fly zone on Libyan military aviation, and to establish safe areas in places exposed to shelling as a precautionary measure that allows the protection of the Libyan people and foreign nationals residing in the Libyan Arab Jamahiriya,

*Taking note further* of the Secretary-General's call on 16 March 2011 for an immediate cease-fire,

*Recalling* its decision to refer the situation in the Libyan Arab Jamahiriya since 15 February 2011 to the Prosecutor of the International Criminal Court, and *stressing* that those responsible for or complicit in attacks targeting the civilian population, including aerial and naval attacks, must be held to account,

*Reiterating its concern* at the plight of refugees and foreign workers forced to flee the violence in the Libyan Arab Jamahiriya, *welcoming* the response of neighbouring States, in particular Tunisia and Egypt, to address the needs of those refugees and foreign workers, and *calling on* the international community to support those efforts,

*Deploring* the continuing use of mercenaries by the Libyan authorities,

*Considering* that the establishment of a ban on all flights in the airspace of the Libyan Arab Jamahiriya constitutes an important element for the protection of civilians as well as the safety of the delivery of humanitarian assistance and a decisive step for the cessation of hostilities in Libya,

*Expressing concern* also for the safety of foreign nationals and their rights in the Libyan Arab Jamahiriya,

*Welcoming* the appointment by the Secretary General of his Special Envoy to Libya, Mr. Abdel-Elah Mohamed Al-Khatib and supporting his efforts to find a sustainable and peaceful solution to the crisis in the Libyan Arab Jamahiriya,

*Reaffirming* its strong commitment to the sovereignty, independence, territorial integrity and national unity of the Libyan Arab Jamahiriya,

*Determining* that the situation in the Libyan Arab Jamahiriya continues to constitute a threat to international peace and security,

*Acting* under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Demands* the immediate establishment of a cease-fire and a complete end to violence and all attacks against, and abuses of, civilians;

2. *Stresses* the need to intensify efforts to find a solution to the crisis which responds to the legitimate demands of the Libyan people and *notes* the decisions of the Secretary-General to send his Special Envoy to Libya and of the Peace and Security Council of the African Union to send its ad hoc High Level Committee to Libya with the aim of facilitating dialogue to lead to the political reforms necessary to find a peaceful and sustainable solution;

11-26839

3. *Demands* that the Libyan authorities comply with their obligations under international law, including international humanitarian law, human rights and refugee law and take all measures to protect civilians and meet their basic needs, and to ensure the rapid and unimpeded passage of humanitarian assistance;

**Protection of civilians**

4. *Authorizes* Member States that have notified the Secretary-General, acting nationally or through regional organizations or arrangements, and acting in cooperation with the Secretary-General, to take all necessary measures, notwithstanding paragraph 9 of resolution 1970 (2011), to protect civilians and civilian populated areas under threat of attack in the Libyan Arab Jamahiriya, including Benghazi, while excluding a foreign occupation force of any form on any part of Libyan territory, and *requests* the Member States concerned to inform the Secretary-General immediately of the measures they take pursuant to the authorization conferred by this paragraph which shall be immediately reported to the Security Council;

5. *Recognizes* the important role of the League of Arab States in matters relating to the maintenance of international peace and security in the region, and bearing in mind Chapter VIII of the Charter of the United Nations, requests the Member States of the League of Arab States to cooperate with other Member States in the implementation of paragraph 4;

**No Fly Zone**

6. *Decides* to establish a ban on all flights in the airspace of the Libyan Arab Jamahiriya in order to help protect civilians;

7. *Decides further* that the ban imposed by paragraph 6 shall not apply to flights whose sole purpose is humanitarian, such as delivering or facilitating the delivery of assistance, including medical supplies, food, humanitarian workers and related assistance, or evacuating foreign nationals from the Libyan Arab Jamahiriya, nor shall it apply to flights authorised by paragraphs 4 or 8, nor other flights which are deemed necessary by States acting under the authorisation conferred in paragraph 8 to be for the benefit of the Libyan people, and that these flights shall be coordinated with any mechanism established under paragraph 8;

8. *Authorizes* Member States that have notified the Secretary-General and the Secretary-General of the League of Arab States, acting nationally or through regional organizations or arrangements, to take all necessary measures to enforce compliance with the ban on flights imposed by paragraph 6 above, as necessary, and *requests* the States concerned in cooperation with the League of Arab States to coordinate closely with the Secretary General on the measures they are taking to implement this ban, including by establishing an appropriate mechanism for implementing the provisions of paragraphs 6 and 7 above,

9. *Calls upon* all Member States, acting nationally or through regional organizations or arrangements, to provide assistance, including any necessary over-flight approvals, for the purposes of implementing paragraphs 4, 6, 7 and 8 above;

10. *Requests* the Member States concerned to coordinate closely with each other and the Secretary-General on the measures they are taking to implement

S/RES/1973 (2011)

---

paragraphs 4, 6, 7 and 8 above, including practical measures for the monitoring and approval of authorised humanitarian or evacuation flights;

11. *Decides* that the Member States concerned shall inform the Secretary-General and the Secretary-General of the League of Arab States immediately of measures taken in exercise of the authority conferred by paragraph 8 above, including to supply a concept of operations;

12. *Requests* the Secretary-General to inform the Council immediately of any actions taken by the Member States concerned in exercise of the authority conferred by paragraph 8 above and to report to the Council within 7 days and every month thereafter on the implementation of this resolution, including information on any violations of the flight ban imposed by paragraph 6 above;

**Enforcement of the arms embargo**

13. *Decides* that paragraph 11 of resolution 1970 (2011) shall be replaced by the following paragraph : “Calls upon all Member States, in particular States of the region, acting nationally or through regional organisations or arrangements, in order to ensure strict implementation of the arms embargo established by paragraphs 9 and 10 of resolution 1970 (2011), to inspect in their territory, including seaports and airports, and on the high seas, vessels and aircraft bound to or from the Libyan Arab Jamahiriya, if the State concerned has information that provides reasonable grounds to believe that the cargo contains items the supply, sale, transfer or export of which is prohibited by paragraphs 9 or 10 of resolution 1970 (2011) as modified by this resolution, including the provision of armed mercenary personnel, *calls upon* all flag States of such vessels and aircraft to cooperate with such inspections and authorises Member States to use all measures commensurate to the specific circumstances to carry out such inspections”;

14. *Requests* Member States which are taking action under paragraph 13 above on the high seas to coordinate closely with each other and the Secretary-General and *further requests* the States concerned to inform the Secretary-General and the Committee established pursuant to paragraph 24 of resolution 1970 (2011) (“the Committee”) immediately of measures taken in the exercise of the authority conferred by paragraph 13 above;

15. *Requires* any Member State whether acting nationally or through regional organisations or arrangements, when it undertakes an inspection pursuant to paragraph 13 above, to submit promptly an initial written report to the Committee containing, in particular, explanation of the grounds for the inspection, the results of such inspection, and whether or not cooperation was provided, and, if prohibited items for transfer are found, further requires such Member States to submit to the Committee, at a later stage, a subsequent written report containing relevant details on the inspection, seizure, and disposal, and relevant details of the transfer, including a description of the items, their origin and intended destination, if this information is not in the initial report;

16. *Deplores* the continuing flows of mercenaries into the Libyan Arab Jamahiriya and *calls upon* all Member States to comply strictly with their obligations under paragraph 9 of resolution 1970 (2011) to prevent the provision of armed mercenary personnel to the Libyan Arab Jamahiriya;

11-26839



**Ban on flights**

17. *Decides* that all States shall deny permission to any aircraft registered in the Libyan Arab Jamahiriya or owned or operated by Libyan nationals or companies to take off from, land in or overfly their territory unless the particular flight has been approved in advance by the Committee, or in the case of an emergency landing;

18. *Decides that* all States shall deny permission to any aircraft to take off from, land in or overfly their territory, if they have information that provides reasonable grounds to believe that the aircraft contains items the supply, sale, transfer, or export of which is prohibited by paragraphs 9 and 10 of resolution 1970 (2011) as modified by this resolution, including the provision of armed mercenary personnel, except in the case of an emergency landing;

**Asset freeze**

19. *Decides* that the asset freeze imposed by paragraph 17, 19, 20 and 21 of resolution 1970 (2011) shall apply to all funds, other financial assets and economic resources which are on their territories, which are owned or controlled, directly or indirectly, by the Libyan authorities, as designated by the Committee, or by individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or by entities owned or controlled by them, as designated by the Committee, and *decides further* that all States shall ensure that any funds, financial assets or economic resources are prevented from being made available by their nationals or by any individuals or entities within their territories, to or for the benefit of the Libyan authorities, as designated by the Committee, or individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, as designated by the Committee, and directs the Committee to designate such Libyan authorities, individuals or entities within 30 days of the date of the adoption of this resolution and as appropriate thereafter;

20. *Affirms* its determination to ensure that assets frozen pursuant to paragraph 17 of resolution 1970 (2011) shall, at a later stage, as soon as possible be made available to and for the benefit of the people of the Libyan Arab Jamahiriya;

21. *Decides* that all States shall require their nationals, persons subject to their jurisdiction and firms incorporated in their territory or subject to their jurisdiction to exercise vigilance when doing business with entities incorporated in the Libyan Arab Jamahiriya or subject to its jurisdiction, and any individuals or entities acting on their behalf or at their direction, and entities owned or controlled by them, if the States have information that provides reasonable grounds to believe that such business could contribute to violence and use of force against civilians;

**Designations**

22. *Decides* that the individuals listed in Annex I shall be subject to the travel restrictions imposed in paragraphs 15 and 16 of resolution 1970 (2011), and *decides further* that the individuals and entities listed in Annex II shall be subject to the asset freeze imposed in paragraphs 17, 19, 20 and 21 of resolution 1970 (2011);

23. *Decides* that the measures specified in paragraphs 15, 16, 17, 19, 20 and 21 of resolution 1970 (2011) shall apply also to individuals and entities determined by the Council or the Committee to have violated the provisions of resolution 1970

S/RES/1973 (2011)

---

(2011), particularly paragraphs 9 and 10 thereof, or to have assisted others in doing so;

**Panel of Experts**

24. *Requests* the Secretary-General to create for an initial period of one year, in consultation with the Committee, a group of up to eight experts ("Panel of Experts"), under the direction of the Committee to carry out the following tasks:

(a) Assist the Committee in carrying out its mandate as specified in paragraph 24 of resolution 1970 (2011) and this resolution;

(b) Gather, examine and analyse information from States, relevant United Nations bodies, regional organisations and other interested parties regarding the implementation of the measures decided in resolution 1970 (2011) and this resolution, in particular incidents of non-compliance;

(c) Make recommendations on actions the Council, or the Committee or State, may consider to improve implementation of the relevant measures;

(d) Provide to the Council an interim report on its work no later than 90 days after the Panel's appointment, and a final report to the Council no later than 30 days prior to the termination of its mandate with its findings and recommendations;

25. *Urges* all States, relevant United Nations bodies and other interested parties, to cooperate fully with the Committee and the Panel of Experts, in particular by supplying any information at their disposal on the implementation of the measures decided in resolution 1970 (2011) and this resolution, in particular incidents of non-compliance;

26. *Decides* that the mandate of the Committee as set out in paragraph 24 of resolution 1970 (2011) shall also apply to the measures decided in this resolution;

27. *Decides* that all States, including the Libyan Arab Jamahiriya, shall take the necessary measures to ensure that no claim shall lie at the instance of the Libyan authorities, or of any person or body in the Libyan Arab Jamahiriya, or of any person claiming through or for the benefit of any such person or body, in connection with any contract or other transaction where its performance was affected by reason of the measures taken by the Security Council in resolution 1970 (2011), this resolution and related resolutions;

28. *Reaffirms* its intention to keep the actions of the Libyan authorities under continuous review and underlines its readiness to review at any time the measures imposed by this resolution and resolution 1970 (2011), including by strengthening, suspending or lifting those measures, as appropriate, based on compliance by the Libyan authorities with this resolution and resolution 1970 (2011).

29. *Decides* to remain actively seized of the matter.

11-26839

**Libya: UNSCR proposed designations**

| <i>Number</i>              | <i>Name</i>                     | <i>Justification</i>                                                                                                             | <i>Identifiers</i> |
|----------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Annex I: Travel Ban</b> |                                 |                                                                                                                                  |                    |
| 1                          | QUREN SALIH QUREN<br>AL QADHAFI | Libyan Ambassador to Chad. Has left Chad for Sabha. Involved directly in recruiting and coordinating mercenaries for the regime. |                    |
| 2                          | Colonel AMID HUSAIN<br>AL KUNI  | Governor of Ghat (South Libya). Directly involved in recruiting mercenaries.                                                     |                    |

| <i>Number</i>                 | <i>Name</i>                         | <i>Justification</i>                                                                                                                                       | <i>Identifiers</i>                                                          |
|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Annex II: Asset Freeze</b> |                                     |                                                                                                                                                            |                                                                             |
| 1                             | Dorda, Abu Zayd Umar                | Position: Director, External Security Organisation                                                                                                         |                                                                             |
| 2                             | Jabir, Major General Abu Bakr Yunis | Position: Defence Minister                                                                                                                                 | <b>Title:</b> Major General <b>DOB:</b> --/--/1952. <b>POB:</b> Jalo, Libya |
| 3                             | Matuq, Matuq Mohammed               | Position: Secretary for Utilities                                                                                                                          | <b>DOB:</b> --/--/1956. <b>POB:</b> Khoms                                   |
| 4                             | Qadhafi, Mohammed Muammar           | Son of Muammar Qadhafi. Closeness of association with regime                                                                                               | <b>DOB:</b> --/--/1970. <b>POB:</b> Tripoli, Libya                          |
| 5                             | Qadhafi, Saadi                      | Commander Special Forces. Son of Muammar Qadhafi. Closeness of association with regime. Command of military units involved in repression of demonstrations | <b>DOB:</b> 25/05/1973. <b>POB:</b> Tripoli, Libya                          |
| 6                             | Qadhafi, Saif al-Arab               | Son of Muammar Qadhafi. Closeness of association with regime                                                                                               | <b>DOB:</b> --/--/1982. <b>POB:</b> Tripoli, Libya                          |
| 7                             | Al-Senussi, Colonel Abdullah        | Position: Director Military Intelligence                                                                                                                   | <b>Title:</b> Colonel <b>DOB:</b> --/--/1949. <b>POB:</b> Sudan             |

**Entities**

|   |                       |                                                                                                  |
|---|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Central Bank of Libya | Under control of Muammar Qadhafi and his family, and potential source of funding for his regime. |
|---|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

11-26839

S/RES/1973 (2011)

| <i>Number</i> | <i>Name</i>                        | <i>Justification</i>                                                                              | <i>Identifiers</i>                                                                                                                                          |
|---------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2             | Libyan Investment Authority        | Under control of Muammar Qadhafi and his family, and potential source of funding for his regime.  | <b>a.k.a:</b> Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) <b>Address:</b> 1 Fateh Tower Office, No 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, Libya, 1103 |
| 3             | Libyan Foreign Bank                | Under control of Muammar Qadhafi and his family and a potential source of funding for his regime. |                                                                                                                                                             |
| 4             | Libyan Africa Investment Portfolio | Under control of Muammar Qadhafi and his family, and potential source of funding for his regime.  | <b>Address:</b> Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Libya                                                                               |
| 5             | Libyan National Oil Corporation    | Under control of Muammar Qadhafi and his family, and potential source of funding for his regime.  | <b>Address:</b> Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, Libya                                                                                             |